

2021年9月15日

各位

〒157-0062 東京都世田谷区南烏山 4-25-6-103
TEL 03-3326-3757 FAX 03-3326-6788
info@iwata-shoin.co.jp
有限会社 岩田書院 取締役 岩田博

小社書籍からの盗用に関する告知

高田重孝『ロレンソ了齋と諸田賢順』（高田重孝著作集4、2020年、かんよう出版）71-74,183-194 ページに、
ルイス・デ・メディナ著『イエズス会士とキリシタン布教』（2003年、岩田書院）所収「キリシタン布教における琵琶法師の役割について—イエズス会日本関係史料研究会報告一」（同書131-153ページ）からの盗用がありました。

この該当論文の初出は、

「イエズス会日本関係史料研究会報告 ホアン・ルイズ・デ・メディナ「キリシタン布教における琵琶法師の役割について」」（『東京大学史料編纂所研究紀要』11、2001年所収）で、原文は欧文のため、安達かおり氏の翻訳によります。

著者（高田重孝氏）および同書発行元（かんよう出版）も、この盗用の事実を認め、同書を絶版とし、在庫本は廃棄、書店などにある市場在庫も回収することになりました。
なお、著者からは、2021年6月8日付の私信で、おおむね事実関係を認め、謝罪していますが、回答期日（2021.8.31）までに、正式の謝罪文が来ないため、この私信を公開することとします（別記PDF参照）。

なお、同書発行元の文章（「お詫びとご報告」）は、同社のウェブサイトで公開されています。<http://kanyoushuppan.com/blog/>

また、amazonの『ロレンソ了齋と諸田賢順』の2020年7月10日付カスタマレビューに、「極めて不誠実な書」として、紹介されていて、今回の経緯も、このレビューがあつてのことで、ここに記して、評者にお礼申し上げます。

以上